



# Golden Mask 4Wcl



## Manuale Utente

### Tutti i diritti riservati!

© 2024 Golden Mask – Bulgaria  
© 2024 Traduzione: Emporio Tecnologico – Italia  
© Grafica e Layout: GMD Linoart s.r.l.

Manuale Utente Golden Mask 4Wcl – ver. 1.0 (ultimo aggiornamento: gennaio 2024)

## Panoramica

Il Golden Mask 4Wcl (W = Wireless; cl = "coil", cioè bobina) è un'evoluzione del popolare modello Golden Mask 4Pro. La differenza principale è la connessione wireless tra la bobina di ricerca e l'unità elettronica.

L'assenza di cavi garantisce un funzionamento più stabile del rilevatore, una migliore profondità e il filtraggio automatico delle interferenze elettromagnetiche (EMI) grazie al filtro attivo della bobina di ricerca wireless.

**Il Golden Mask 4Wcl ha un'elevata velocità di recupero e un'ottima profondità allo stesso tempo**

Con questo rilevatore potrete trovare oggetti sepolti in profondità anche in aree fortemente contaminate dal ferro, dove i rilevatori di altri produttori mancano molti target.

Il Golden Mask 4Wcl è dotato di una bobina di ricerca da 11" con una frequenza di lavoro di 15kHz.



## Bobine

- 9" con frequenza di lavoro di 24kHz (*in arrivo*)
- 11" con frequenza di lavoro di 15kHz
- 12x15" con frequenza di lavoro di 7,77kHz (*in arrivo*)

## Utilizzo del rilevatore

### Assemblaggio

Il rilevatore viene fornito smontato in 3 parti: la bobina di ricerca, l'asta superiore con il box di controllo e l'asta inferiore.

L'assemblaggio del rilevatore è un'operazione molto semplice. Per prima cosa, collegare le due parti dell'asta, inserendo l'asta inferiore nel tubo dell'asta superiore. Fissare le due aste ruotando la ghiera di bloccaggio. Usare le ghiera anche per fissare le altre due parti dopo aver regolato l'altezza del rilevatore.

Durante l'utilizzo del rilevatore, è buona norma stringere periodicamente le ghiera di bloccaggio per garantire la stabilità delle aste.

### Accensione del rilevatore

Il rilevatore si accende tramite la manopola On/Off VOLUME. Ruotarla in senso orario per avviare il rilevatore e regolare il volume del suono al livello desiderato.

### Accensione della bobina di ricerca

La bobina di ricerca si accende tenendo premuto per ~3 secondi il pulsante On/Off sulla parte superiore della bobina. In alternativa, è possibile accendere la bobina utilizzando un magnete: è necessario posizionare il piccolo magnete (fissato all'asta con una fascetta in velcro) sul punto rosso in alto a sinistra della bobina di ricerca. Il LED sulla bobina inizierà a lampeggiare con luce blu.



### Accoppiamento della bobina di ricerca al rilevatore

Quando si accende la bobina di ricerca e questa non è accoppiata al rilevatore (nuova bobina), il LED lampeggia di blu. Accendere il rilevatore. Se la bobina non è stata precedentemente accoppiata al rilevatore, il LED continuerà a lampeggiare di blu. Per accoppiare la bobina con l'elettronica del rilevatore, spingere la levetta COIL PAIRING verso l'alto per 1 secondo e rilasciarla; tornerà nella posizione iniziale. Se la procedura di accoppiamento avrà successo, il LED smetterà di lampeggiare ed emetterà una luce blu continua. Il LED sul rilevatore avrà lo stesso comportamento.

## I controlli del rilevatore

Il settaggio del rilevatore è piuttosto semplice e avviene tramite cinque potenziometri e due levette. Di seguito troverete informazioni su ogni manopola (e le relative impostazioni) e su come ciascuna di essa influisce sul comportamento del rilevatore.

### DISC. LEVEL

Controlla il livello di discriminazione. Il valore predefinito è 3 (segnato in rosso). Con impostazioni inferiori la macchina rileva più in profondità, ma alcuni bersagli di ferro arrugginito potrebbero essere indicati come non ferrosi. Al contrario, se si aumenta il valore della discriminazione, il rilevatore reagirà solo a bersagli che sono puramente non ferrosi; in questo caso però la profondità di rilevamento diminuisce e si perderanno alcuni bersagli non ferrosi, soprattutto quelli piccoli e quelli fatti di metallo a bassa conducibilità. Purtroppo l'oro è un metallo poco conduttivo e se si aumenta il livello di discriminazione, si potrebbero perdere alcuni bersagli d'oro.



### AUDIO FREQ.

Controlla la frequenza di uscita audio. Non influisce sulle prestazioni del rilevatore; l'utente può settarlo in base alle preferenze personali.



### POWER LEVEL

Determina la potenza del campo elettromagnetico della bobina e quindi influisce sulla profondità di rilevamento. Con valori più alti, il metal detector rileva più in profondità, ma con alcune limitazioni. Esiste una soglia che non può essere superata, ad esempio non si può impostare il rilevatore al di sopra della soglia, perché si auto-innesca ed emette un suono continuo che maschera il suono dei bersagli. Il campo di lavoro è contrassegnato in giallo, ma è meglio individuare la soglia e impostare il rilevatore appena al di sotto di essa: con questa regolazione, il rilevatore avrà la massima profondità e manterrà una buona stabilità.



### GROUND BALANCE

Imposta il bilanciamento del terreno. Si tratta di un adattamento del rilevatore alle condizioni attuali del terreno. Spostando il potenziometro all'estrema sinistra (su "HR", cioè Hot Rocks), il rilevatore agisce come una macchina dal bilanciamento fisso del terreno e consente di lavorare su terreni molto mineralizzati e sulle cosiddette "rocce calde": si tratta di



pietre con un'elevata mineralizzazione, che spesso vengono rilevate come metalli non ferrosi con l'impostazione abituale del bilanciamento del terreno.

Per una spiegazione dettagliata su come impostare il bilanciamento del terreno, si veda il capitolo successivo.

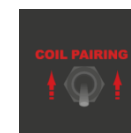
### On/Off VOLUME

Questa manopola accende e spegne il rilevatore e imposta il livello del volume del suono.



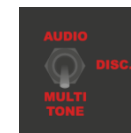
### COIL PAIRING

Si tratta di una levetta di tipo "push up" che viene utilizzata per accoppiare la bobina e il box di controllo del rilevatore. Basta spingere la levetta verso l'alto per accoppiare il rilevatore alla bobina di ricerca. Una volta accoppiata, la connessione viene memorizzata e non è necessario rifare la procedura di accoppiamento, se la bobina è la stessa.



### AUDIO

Questa levetta a due vie consente di passare dalla modalità audio mono-tono a quella multi-tono. Nella prima modalità, il rilevatore emette un suono solo per i bersagli non ferrosi, mentre quelli ferrosi vengono ignorati o indicati con un suono simile a uno schiocco. In questa modalità è possibile ottenere una maggiore profondità, ma è necessario ascoltare il suono con molta attenzione e acquisire una certa esperienza prima di essere in grado di identificare con sicurezza i bersagli. Nella modalità multi-tono, il rilevatore emette un suono basso per i bersagli ferrosi e un segnale ad alta frequenza per i bersagli non ferrosi.

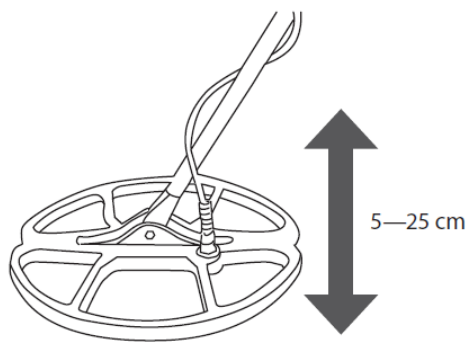


## Bilanciamento del terreno

Il Golden Mask 4Wcl è dotato solo di bilanciamento manuale del terreno. Un corretto bilanciamento manuale del terreno può aumentare notevolmente le prestazioni della macchina e la profondità di rilevamento rispetto a una macchina non bilanciata.

Per prima cosa, impostare il rilevatore in modalità multi-tono. A questo punto, trovare un luogo senza oggetti in metallo e iniziare a "pompare", cioè a muovere la bobina su e giù sulla superficie del terreno. È sufficiente spostarla di 20 cm in alto e in basso, ma senza toccare il terreno. Se la macchina non è bilanciata, si sentirà un suono mentre la bobina sale o scende. Mentre si muove la bobina, ruotare la manopola GROUND BALANCE fino a

quando il suono scompare o è leggermente udibile ma uguale durante lo spostamento della bobina nelle due direzioni. Se il suono è presente mentre la bobina sale, è necessario ruotare la manopola in senso orario e viceversa. Quando il suono emesso dalla bobina in movimento scompare, il rilevatore è correttamente bilanciato. È possibile iniziare la ricerca.



Tenete presente che la mineralizzazione del terreno non è uniforme nemmeno su piccole aree della superficie, quindi quando vi recate in un'altra zona o iniziate a sperimentare instabilità o falsi segnali, dovrete eseguire un nuovo bilanciamento del terreno.

## Ricerca di oggetti in metallo

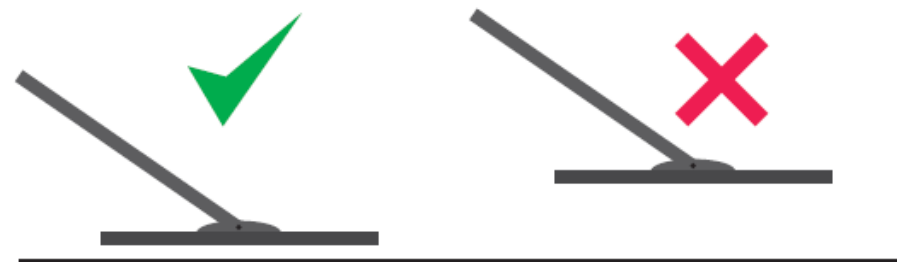
Il rilevatore è di tipo "MOTION". Ciò significa che può indicare un bersaglio solo quando la bobina è in movimento. Il processo di ricerca con il rilevatore si esegue muovendo la bobina da sinistra a destra appena sopra la superficie del terreno e camminando lentamente in avanti in modo da eseguire una traiettoria a serpente sovrapposta della bobina, assicurandosi di coprire completamente lo spazio su cui si è camminato. In questo modo si evita di lasciarsi alle spalle bersagli non scoperti.

La bobina deve essere mantenuta parallela alla superficie del terreno durante la ricerca. Questa posizione garantisce la massima profondità e stabilità di funzionamento.



Il movimento della bobina non deve essere né troppo lento né troppo veloce. Con il tempo si troverà la velocità appropriata. Una velocità più lenta è solitamente più efficiente di un movimento più veloce.

Se si tiene la bobina troppo lontana dal suolo, si perde profondità, quindi bisogna tenerla il più vicino possibile al terreno, ma senza toccarlo.



Mentre si fa scorrere la bobina, se sotto di essa è presente un oggetto metallico, il rilevatore emetterà un suono.

## Utilizzo di cuffie wireless (opzionali)

Il Golden Mask 4Wcl può essere utilizzato con cuffie wireless opzionali a bassa latenza. Il trasmettitore wireless è integrato nel vano batterie del rilevatore. Sul retro del vano batterie si trova un piccolo interruttore che indirizza il segnale audio all'altoparlante o al trasmettitore wireless.

Per utilizzare le cuffie wireless, è sufficiente passare alla posizione WS e il suono verrà trasferito al trasmettitore wireless. A questo punto è necessario accendere le cuffie tenendo premuto per 3 secondi il pulsante On/Off. Quando le cuffie sono pronte a funzionare, una luce blu inizia a lampeggiare.

Le cuffie WS sono gestite dai tre pulsanti sull'auricolare destro: on/off, volume+ e volume-. Gli altri tre pulsanti sull'auricolare sinistro non vengono utilizzati.

La batteria delle cuffie WS fornisce energia per circa 25 ore di lavoro tenendo il volume all'80%.

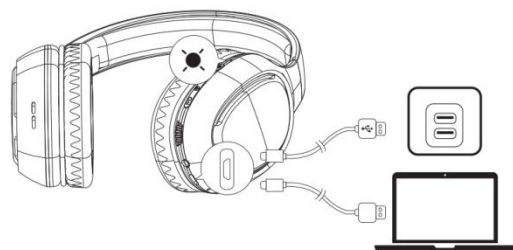





## Accoppiamento delle cuffie WS al rilevatore

Le nuovissime cuffie WS si accoppiano automaticamente con il trasmettitore del rilevatore quando le cuffie e il rilevatore sono accesi e si posizionano le cuffie vicino al trasmettitore (vano batterie) - il cosiddetto "accoppiamento di prossimità".

## Ricarica della batteria delle cuffie

Le cuffie wireless sono alimentate da una batteria interna non sostituibile. Le cuffie si ricaricano tramite un cavo USB (fornito nella confezione) collegandolo a un caricabatterie USB a parete, a un adattatore USB o alla porta USB del computer. È possibile utilizzare anche un carica-batterie per cellulari. Il processo di ricarica è indicato da una luce blu sulle cuffie. Quando la luce si spegne, la ricarica è completa e si può scollegare il cavo USB e iniziare a utilizzare le cuffie.



	Luce rossa lampeggiante due volte ogni 30 secondi	Batteria scarica
	Luce rossa fissa	In carica
	Luce spenta	Completamente carica

Le nuovissime cuffie WS si accoppiano automaticamente con il trasmettitore del rilevatore.

## Utilizzo di cuffie cablate

Il rilevatore è dotato di un jack per cuffie standard da 6,35 mm / 1/4" per l'uso di cuffie cablate. Il modulo audio del rilevatore è progettato per utilizzare un'ampia gamma di **cuffie STEREO moderne con impedenza di 50Ω o superiore**. Si consiglia di utilizzare cuffie dedicate al metal detecting, preferibili per la loro qualità costruttiva, di solito ad alta impedenza e quindi in grado di funzionare correttamente con la Golden Mask.



ATTENZIONE!

**Non utilizzare mai cuffie con jack MONO! Non utilizzare mai cuffie non standard, ad esempio di tipo militare, perché potrebbero danneggiare il modulo audio del rilevatore.**

*L'uso di cuffie con jack da 3,5 mm + adattatore è sconsigliato in quanto la maggior parte degli adattatori è di bassa costruzione e può causare malfunzionamenti al rilevatore. Alcuni adattatori possono causare un cortocircuito sul modulo di uscita del suono e danneggiare l'amplificatore del suono del rilevatore.*

## Ricarica della batteria del rilevatore

L'unità elettronica utilizza una batteria LiPo (tipo di ioni di litio) da 11,1 V e 1500 mAh, che garantisce circa 25 ore di funzionamento continuo. L'unità elettronica viene caricata con un caricatore da 11,1 V incluso nel kit del rilevatore.

Quando si riceve il rilevatore, la batteria è carica al 20% circa della sua capacità normale. Prima di utilizzare il rilevatore, è necessario caricare la batteria come descritto di seguito.

Il Golden Mask 4Wcl viene fornito con una batteria agli ioni di litio. La batteria fornisce energia sufficiente per un minimo di 25 ore di lavoro continuo. Tenere presente che a basse temperature (inferiori a 0°C) la capacità effettiva della batteria diminuisce e il tempo di lavoro si riduce. Quando la temperatura aumenta, la batteria torna alla sua capacità normale.

È consigliabile ricaricare il rilevatore dopo averlo utilizzato per più di 2-3 ore, per essere sicuri di avere energia sufficiente per l'uscita seguente. Le batterie agli ioni di litio non hanno il cosiddetto "effetto memoria", quindi possono essere ricaricate in qualsiasi momento e a qualsiasi livello di scarica.

È necessario caricare la batteria quando il LED della batteria nell'angolo in alto a destra del pannello frontale inizia a lampeggiare. Quando il LED inizia a lampeggiare, l'energia residua è sufficiente per circa 30 minuti di funzionamento.

Per caricare la batteria del rilevatore, collegare lo spinotto del caricabatterie Smart alla porta di ricarica del rilevatore posto sul retro del vano batterie e collegare il caricatore alla presa di corrente. Sul caricatore si accenderà una luce rossa. Al termine della ricarica, la luce diventerà verde. A questo punto è possibile scollegare il caricabatterie e iniziare a rilevare.

Non accendere il rilevatore finché il processo di ricarica non è terminato e il caricabatterie non viene scollegato! In caso contrario, l'elettronica del rilevatore potrebbe danneggiarsi!



ATTENZIONE!

**Utilizzare SOLO il caricabatterie in dotazione per caricare il rilevatore! L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile è pericoloso per la batteria e può causare incendi!**

## Ricarica della bobina di ricerca

Le bobine di ricerca del Golden Mask 4Wcl sono alimentate da una batteria LiPo autonoma da 1700 mAh, che garantisce 8-12 ore di funzionamento a seconda della modalità operativa e della temperatura ambiente (temperature da -5 a +10 gradi Celsius riducono il tempo di funzionamento a 8 ore).

Per garantire una lunga durata della batteria, viene caricata con una piccola corrente; la carica richiede circa 6 ore per una batteria completamente scarica. Le batterie LiPo (ai polimeri di litio) non risentono dell'“effetto memoria”, quindi è possibile ricaricarle in qualsiasi momento, senza dover prima attendere che si scarichino completamente.

Il microprocessore della bobina di ricerca wireless si occupa dello stato della batteria e della sua conservazione. Se la bobina di ricerca non viene utilizzata per un lungo periodo, il microprocessore passa la batteria alla modalità di conservazione.

La bobina di ricerca viene caricata tramite un caricatore USB da 5 V e un cavo magnetico incluso nel kit del rilevatore. Per la ricarica è possibile utilizzare un Power Bank o un caricatore USB per auto.

Prima della ricarica, è necessario pulire i contatti magnetici con un panno morbido, senza utilizzare solventi.

Indicazione luminosa della bobina di ricerca:

- Indicazione di carica della bobina di ricerca – LED rosso costantemente acceso; si spegne al termine della carica.
- Indicazione di bassa tensione della batteria – LED rosso lampeggiante.
- Indicazione dell'accensione della bobina di ricerca – LED blu lampeggiante.
- Indicazione dell'accensione della bobina di ricerca e del suo corretto collegamento all'unità elettronica – LED blu sempre acceso.

**Il nostro consiglio è di caricare sempre la bobina di ricerca wireless prima di uscire!**

## Cura delle batterie

Per mantenere la batteria in buona salute, è necessario seguire queste semplici regole:

- Non caricare la batteria a basse temperature (inferiori a 5 °C). Dopo aver utilizzato il rilevatore in condizioni di freddo, tenerlo prima in una stanza per 3-6 ore e poi caricarlo.
- Conservare il rilevatore e la batteria a temperature comprese tra 5 °C e 25 °C.
- Non lasciare la batteria del rilevatore inutilizzata per lunghi periodi di tempo. Se il rilevatore è rimasto inutilizzato per 6 mesi, controllare lo stato di carica e ricaricarlo se necessario. Caricare o scaricare la batteria a circa il 50% della capacità prima di conservarla a lungo.

- Caricare la batteria a circa il 50% della capacità almeno una volta ogni sei mesi.
- Monitorare attentamente la batteria che si sta avvicinando alla fine della sua vita utile stimata. La durata tipica stimata di una batteria agli ioni di litio è di circa due o tre anni o 300-500 cicli di carica.
- La batteria si scarica automaticamente durante lo stoccaggio. Le temperature più elevate (superiori a 20 °C o 68 °F) riducono la durata di conservazione della batteria.

## Regole di sicurezza per le batterie agli ioni di litio

- Non smontare, schiacciare o forare la batteria.
- Non cortocircuitare i contatti esterni della batteria.
- Non gettare la batteria nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre la batteria a temperature superiori a 60 °C (140 °F).
- Evitare di esporre la batteria a urti o vibrazioni eccessive.
- Non utilizzare una batteria danneggiata.



- Se il rilevatore viene riposto o inutilizzato per un periodo prolungato, assicurarsi di seguire le istruzioni per la conservazione contenute in questo manuale. Se non si seguono scrupolosamente le istruzioni e la batteria non ha carica residua quando la si controlla, considerarla danneggiata. Non tentare di ricaricarla o di utilizzarla. Rivolgersi al rivenditore per ricevere istruzioni su come sostituire la batteria.
- Considerare la sostituzione della batteria con una nuova se si nota che l'autonomia della batteria scende al di sotto del 70% dell'autonomia originale a temperatura normale o se il tempo di carica della batteria aumenta in modo significativo.
- In caso di contatto con gli occhi a causa del liquido fuoriuscito dalla batteria, non sfregare gli occhi. Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua per almeno 15 minuti, sollevando le palpebre superiori e inferiori, finché non rimane traccia del liquido. Rivolgersi a un medico.
- Prima di trasportare una batteria agli ioni di litio, verificare sempre tutte le normative locali, nazionali e internazionali applicabili.

- Il trasporto di una batteria a fine vita, danneggiata o ritirata dal mercato può, in alcuni casi, essere specificamente limitato o vietato.
- Le batterie agli ioni di litio sono soggette a norme di smaltimento e riciclaggio che variano a seconda del paese e della regione. Prima di smaltire una batteria, verificare e seguire sempre le normative vigenti. Contattare Rechargeable Battery Recycling Corporation ([www.rbrc.org](http://www.rbrc.org)) per gli Stati Uniti e il Canada, o l'organizzazione locale di riciclaggio delle batterie.

## Alcuni consigli

Non testate il rilevatore in casa: in ogni casa o anche lontano da essa ci sono sempre troppi campi di interferenze elettromagnetiche (EMI) che disturbano il rilevatore e si potrebbe pensare che qualcosa non vada nella macchina.

Provate a muovere la bobina vicino al suolo, ma senza toccarlo. La bobina non va mossa mai né troppo lentamente né troppo velocemente. Con la pratica, comunque, riuscirete a trovare la velocità appropriata.

Rispettate la proprietà privata. Non cercate in una proprietà privata senza autorizzazione: ciò potrebbe comportare gravi sanzioni legali, finanziarie o di altro tipo.

Rispettate la legge del vostro Paese sulla protezione del patrimonio storico e dei siti archeologici. In tutti i paesi europei è severamente vietato effettuare ricerche con metal detector su o nelle vicinanze di siti archeologici.

Buona fortuna!

## Specifiche tecniche

Principio di funzionamento	VLF
Frequenza	7.77, 15 o 24kHz, determinata dalla bobina
Cuffie wireless 2,4 GHz (opzionali)	Audio in tempo reale (bassa latenza 12 ms)
Toni audio	Monotono, Multitono
Uscita audio	6,3 mm Cuffie cablate > 32 ohm
Bobine di ricerca	9" 24kHz; 11" 15kHz; 12.5x15" 7.77kHz
Peso	1,4 kg con bobina di ricerca da 11"
Lunghezza dell'asta	Regolabile
Batteria (principale)	Li-ION 3500 mAh
Batteria (bobina di ricerca)	Li-ION 1700 mAh
Autonomia	8-12 ore (a seconda della temperatura)
Garanzia	5 anni di garanzia sull'elettronica
Caricatore (rilevatore)	Caricatore Golden Mask Smart (spina UE)
Caricatore (bobina)	Caricatore USB (spina UE)
Intervallo di temperatura operativa	da -10°C a +40°C (da +14°F a +104°F)

## Distributore e centro assistenza autorizzato per l'Italia



VIA DELL'INDUSTRIA, 34  
64018 TORTORETO (TE)  
Tel. 0861788537

[info@emporiotecnologico.it](mailto:info@emporiotecnologico.it)  
[www.emporiotecnologico.it](http://www.emporiotecnologico.it)  
**WHATSAPP: 3773970713**